

## 2018年专题作业书面报告

**题目：《中文不难学！》**

**组别号码： 6-18**

**组员：柯宗纬（2A321）-组长**

**张宇震（2A304）**

**陈宇斌（2A327）**

**陈永彬（2A328）**

### （一）研究目的与价值：

#### 1、研究目的

- 通过为四至六岁的孩童制作的一个华文网络游戏，了解如何引发孩童学习华文兴趣。
- 研究他们是否能够通过游戏了解汉字的结构和演变，从而不抗拒学习华文。

#### 2、研究价值

- 让四到六岁的孩童能通过网络游戏，了解汉字的结构和演变，让他们明白华文并不难学，从而培养他们对华文的兴趣，甚至是乐学华文。

### （二）文献研究：

我们参考了以下4个文献：

1. 据我国已故建国总理李光耀，华裔父母应从小就与自己的孩子多说中文，从小打好孩子的华文基础，到了小学学华文就会变得很容易。英文不用操心，孩子在以后到小学的英文大环境的耳濡目染下，必能掌握英文。
2. 一个美国华裔曾经做过一个调查，他发现从小在家说华语的华裔子弟，长大到学校学华文很容易。从小在家不说华语的，长大学华文，其困难度，就跟白人没有两样。
3. 据一名博士生康长运的研究显示，绘本能帮助孩子们的多元化发展，激发他们的创意思考能力。他也表示当儿童看一本图画书时，图画能协助他对文字的了解，因此更有效率地阅读。
4. 据早报网的一则新闻，在伊顿中华幼儿园，学生的班级以唐宋文学家命名。他们吃饭前也必须朗诵唐诗《悯农》。这其中一种让儿童对华文感兴趣方式，从中国历史与文化着手。我们利用古代汉字教学，也是在从中华文化着手

## **我们得到以下的结论：**

- 1、只要孩子能从小就掌握华文，以后面对华文便不成问题。因此，我们决定选择学前儿童为专题作业的对象。
- 2、儿童既然能从绘本的图画更好地掌握华文，那我们以象形图来制作游戏，能让儿童更好地掌握它。只要能掌握它，儿童并不会觉得它难学并对它产生兴趣。

## **(三) 研究方法及框架：**

### **研究方法**

我们通过制作网络游戏，让孩童试玩，然后通过问卷调查了解我们的游戏是否能够对他们学习华文有帮助。再综合评判的建议来修改游戏的内容，在试玩后听取幼儿园老师的反馈。





### **研究框架**

1. 运用Scratch制作网络游戏。以各种古代汉字与现代简体字的图形来设计选择题。
2. 制作文字知识卡：卡片包含了对汉字结构的进一步解释和其演变过程，用意是为了让孩童对题中的汉字有个更深的了解。
3. 到幼儿园进行试玩。试玩前后各要求孩童完成问卷调查。
4. 介绍游戏的玩法。
5. 听取幼儿园老师的反馈。

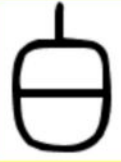



## **(四) 分析与讨论**

### **1) 简介实验游戏过程**

到了幼儿园，我们先问孩童一些关于他们学习华文的问题。之后，我们开始讲解游戏规则和知识卡的作用，再把八个孩童分成四人一组，轮流用电脑玩网络游戏。最后再做一个简单的问卷调查。

文字知识卡	
	
资料/解释:	
汉语拼音:	yáng
英文:	Sheep
图片:	
文字图形:	

文字知识卡	
	
资料/解释:	
汉语拼音:	bái
英文:	White
图片:	
文字图形:	

### 分析：

通过事先讲解和展示知识卡，孩童更能掌握游戏的玩法，更愿意与我们互动。我们更能了解游戏方式是否能引起他们的兴趣。

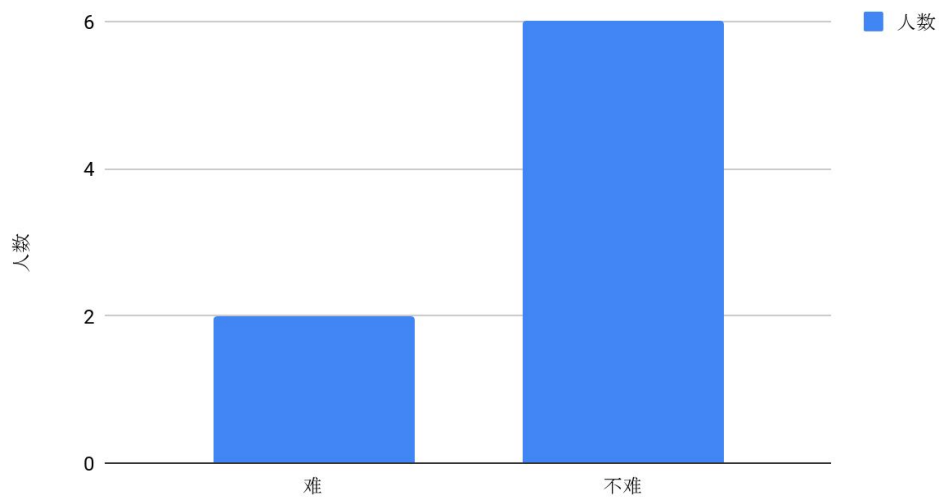
### 2) 问卷调查：

为了明白游戏对孩子们的影响力以及他们对学习华文的看法，我们给参与游戏的8位学生们做了个简单的问卷调查。

**游戏前：**

问2：你们觉得华文难学吗？

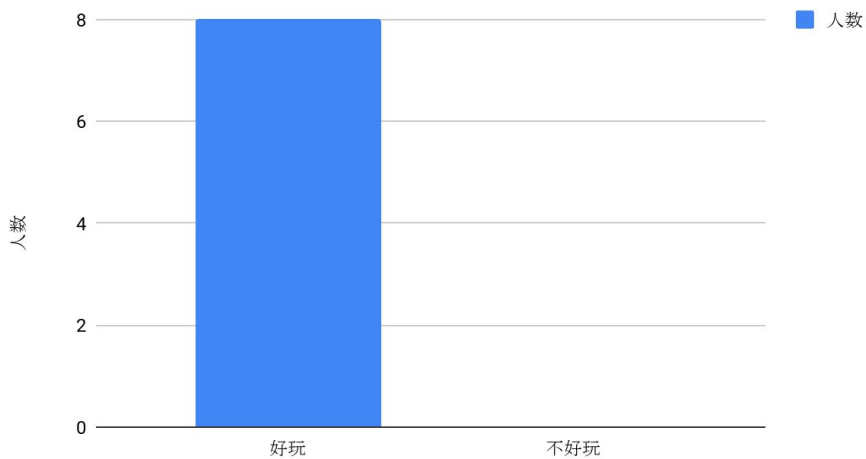
问2:你们觉得华文难学吗？



**游戏后：**

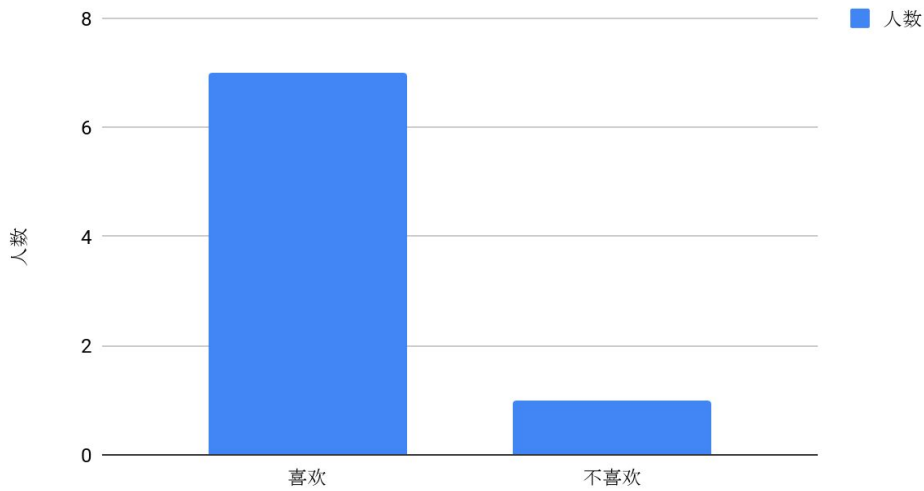
问1：你们觉得游戏好玩吗？

问1:你们觉得游戏好玩吗？



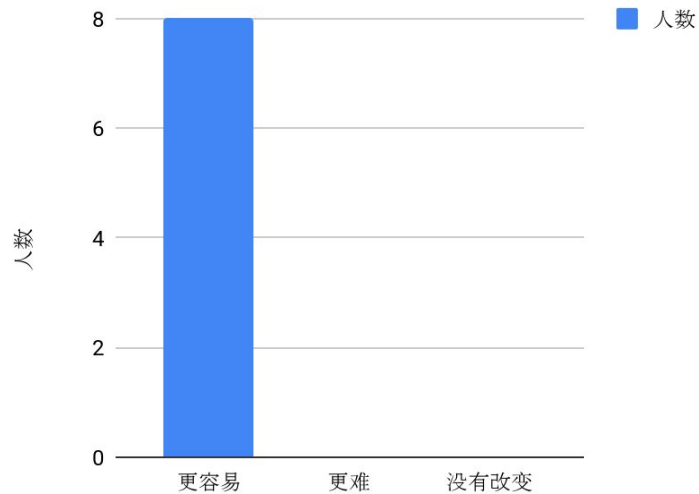
问2：你们喜欢这些文字知识卡片吗？

问2:你们喜欢这些文字知识卡片吗？



问4：你玩了游戏后有没有觉得华文比较容易学吗？

问4:你玩了游戏后有没有觉得华文比较容易学吗？



## 分析：

玩游戏前有6位孩童认为华文难学，而玩游戏后大家都认为华文其实没有那么难学。由此可见，我们的游戏的确有改变儿童对学华文的观点。游戏后8位孩童都认为游戏好玩，而且有7位表示喜欢知识识字卡。由此可见，利用网络游戏以及色彩鲜艳的识字卡可以吸引孩童学习华文的兴趣。



## 3) 幼儿园负责老师的反馈：

为了更了解我们游戏和实验过程需要如何改进，我们向幼儿园的负责老师请教，问问她的意见和改变的~~建议~~。她所给予的建议包括：

- 制作游戏需要更生动，加插更多卡通人物，这样才能更引起孩童玩游戏的兴趣
- 以古代文字来作题对5-6岁孩子来说是个很大的挑战，因为孩子学的汉字不多，字体会显得很复杂，因此用古代汉字不适合他们的年龄。
- 如果用汉字的笔画来制作游戏，教孩童学习华文，可能会比较有效。要是用复杂的汉字难倒儿童，他们作答时就会似乎是在猜答案，没有认真地做。

## (五) 结论

我们制作的游戏，的确能让儿童对它产生兴趣。我们使用了一种趣味性的方式，让儿童被吸引住。把古代汉字与现代的简体字放在同一个游戏里，儿童在玩游戏的同时，会渐渐地发现古代和现代的汉字的相似之处，并且对此产生好奇心。而我们的知识卡，利用文字图形，进一步地显示出了汉字结构其实都是有它们背后的意义的，不管是结构上的，还是意思上的。他们会发现华文其实不难学，从而对它产生更大的兴趣。

## (六) 附录：

### 附录1：[游戏](#)

#### 1) 游戏大纲：

- 自己制作的选择题游戏
- 由 Scratch 制作的
- 以各种古代汉字与现代简体字的方式为做题的标准来让儿童学习华文
  - 利用的古代汉字种类有：
    - 甲骨文
    - 金文
    - 象形文字
    - 小篆
    - 大篆

#### 2) 游戏规则及玩法：

- 整个游戏将有五十道题目
- 题目被分成不同的单元，每个单元有十道选择题目：
  - 单元一：颜色
  - 单元二：感情
  - 单元三：动物
  - 单元四：家具
  - 单元五：气候
- 这些单元是由生活中比较常见的事物而选择的
- 有些题是提供古代文字图片，让他们猜字；其他是以一个汉字让他们猜相应的象形文字
- 为了让孩子对游戏更感兴趣，每个题目将有分数。
  - 若儿童第一次尝试就答对时，他们将会得到两分
  - 在第二次尝试答对时，他们将会得到一分
  - 接下来的尝试将不会得到分数
  - 若没有在固定时间内选出答案，也不会得到分数
  -

## 附录2：文字知识卡

文字知识卡：

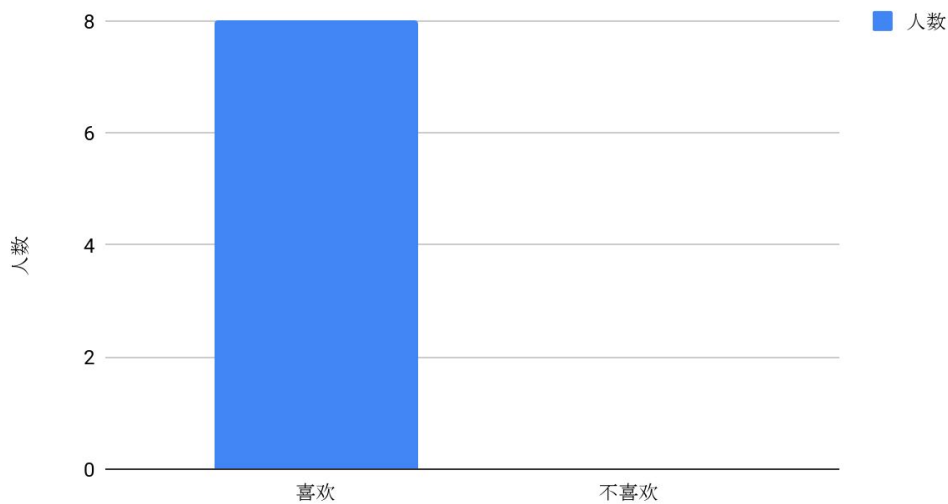
- 当分数到达一定的数目就能获取文字知识卡，用意是为了让孩童对题中的汉字有个更深的了解
- 亲自制作的游戏卡片，但不是用来玩游戏，是玩完之后给的
- 卡片包含了对汉字结构的进一步解释和随着时代的演变
- 卡片上的文字取自游戏里出现的字
- 知识卡的内容包括：
  - 古代汉字
  - 现代汉字
  - 英文翻译
  - 物品图片
  - 文字图形
    - 文字图形的目的是要让儿童明白古代汉字和物品之间的相似之处
    - 文字图形是从网上摘录的，能很好地解释某个汉字结构的图片

## 附录3：问卷调查

游戏前：

问1：你们喜欢华文吗？

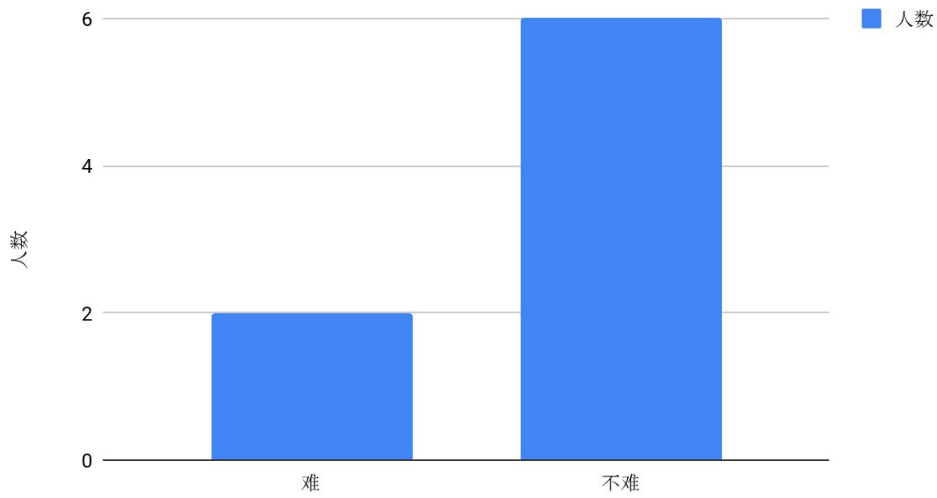
问1:你们喜欢华文吗？





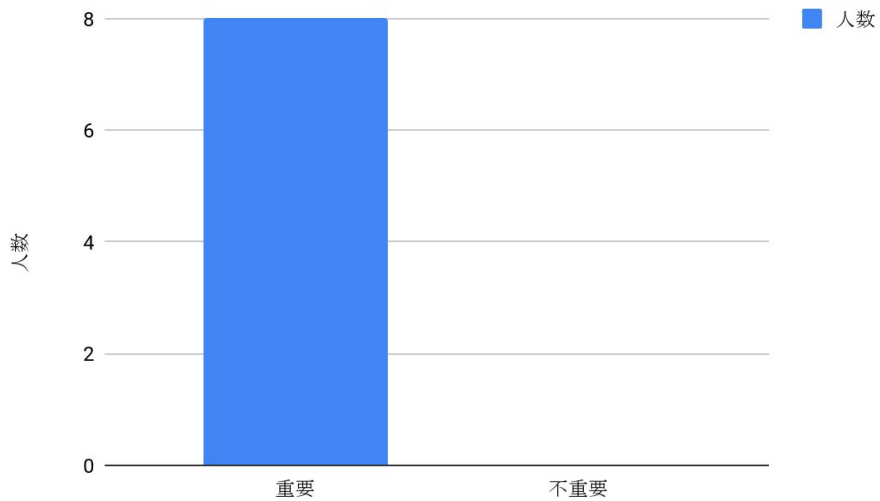
问2：你们觉得华文难学吗？

问2:你们觉得华文难学吗？



问3：你们觉得学习华文重要吗？

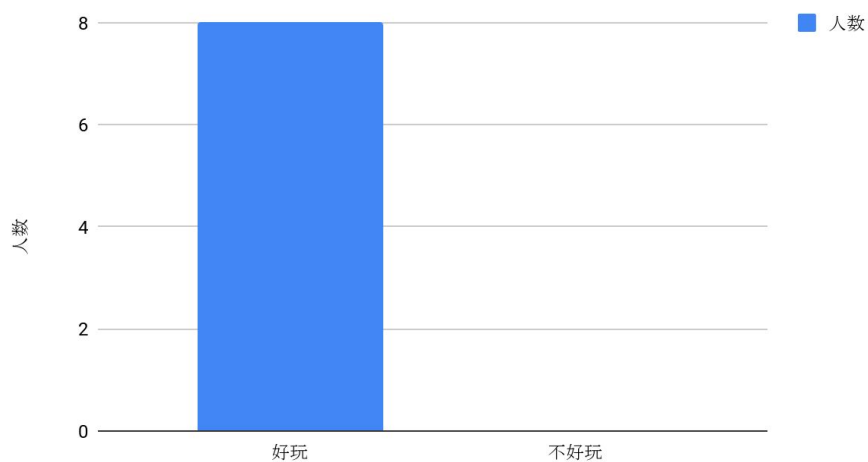
问3:你们觉得学习华文重要吗？



## 游戏后：

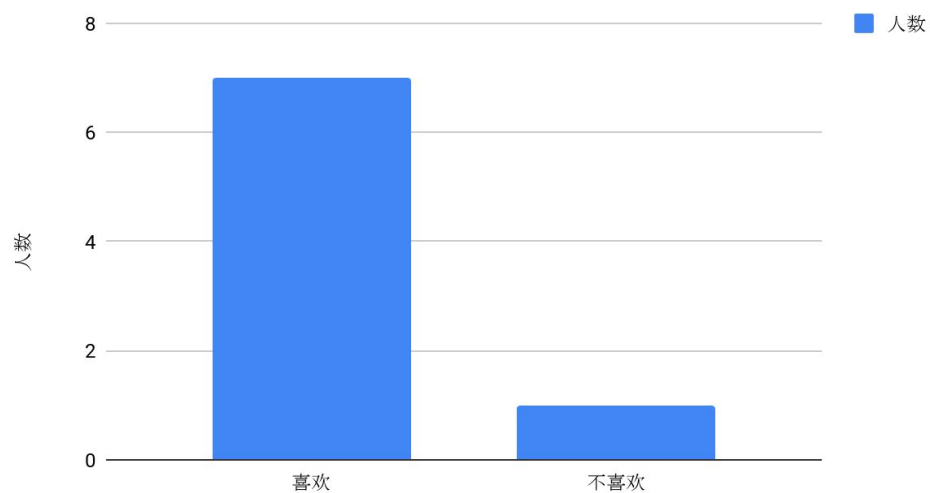
问1：你们觉得游戏好玩吗？

问1:你们觉得游戏好玩吗？



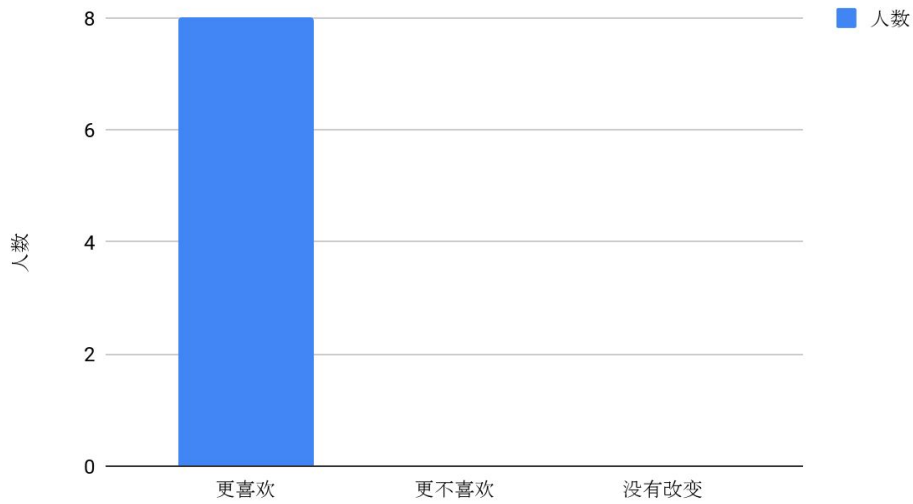
问2：你们喜欢这些文字知识卡片吗？

问2:你们喜欢这些文字知识卡片吗？



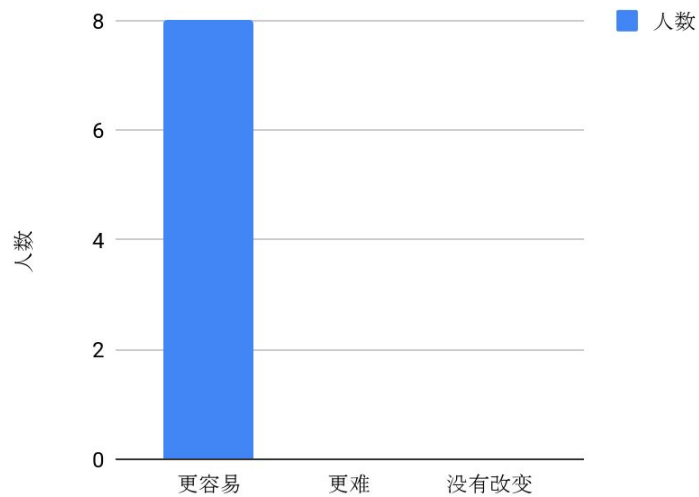
问3：你们玩完了游戏后有没有对华文更感兴趣？

问3:你玩完了游戏后有没有对华文更感兴趣？



问4：你玩了游戏后有没有觉得华文比较容易学吗？

问4:你玩了游戏后有没有觉得华文比较容易学吗？



#### 附录4：实验过程（照片）

#### （七）参考文献：

- 1) Pre-schools get creative in teaching Chinese. (Last edited 2017, September 12) Retrieved from:  
<http://www.straitstimes.com/singapore/education/pre-schools-get-creative-in-teaching-chinese>
- 2) Huang, M. & Bond, F. (2016, November 18) Comparison and contrast of Chinese curricula between China and Singapore: challenges and prospects. Retrieved from:  
<https://link.springer.com/article/10.1186/s40862-016-0023-6>
- 3) 8 Ways a Chinese Playgroup in Singapore Differs From The Norm. (Last edited 2017, July 21) Retrieved from:  
<https://www.mindchamps.org/blog/chinese-playgroup-singapore-differs/>
- 4) 如何改进本地学前华文教学。 (Last edited 2012, May 10) Retrieved from:  
[http://www.creative-o.com.sg/cn/articles\\_13.html](http://www.creative-o.com.sg/cn/articles_13.html)
- 5) 林, 美莲。 (2009) 学前华文教学实例。 Retrieved from:  
<http://www.cpcll.sg/qws/slot/u50099/Resources/Pre-Sch%20Group/Preschool%20Chinese.pdf>
- 6) 康, 长运。 (2014, March 27) 图画故事书与学前儿童的发展 Retrieved from:  
[http://www.cssn.cn/ts/ts\\_zsys/201403/t20140327\\_1048056.shtml](http://www.cssn.cn/ts/ts_zsys/201403/t20140327_1048056.shtml)
- 7) 教育 | 在新加坡特有的纠结：给孩子讲英文还是华文。 (Last edited 2015, March 8) Retrieved from: <http://www.yan.sg/jiujiegeihaizi/>